



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43831, Nachtrag 05

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBI I S.1793)

Nummer der ABE: 43831, Nachtrag 05

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
6 J x 14 H2

Typ: 51 604

Inhaber der ABE R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
und Hersteller: D-82166 Gräfelfing

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.  
In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43831, Nachtrag 05

-2-

Die Sonderräder 6 J x 14 H2, Typ 51 604, dürfen in der im beiliegenden Nachtragsgutachten beschriebenen Ausführung nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55000997 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.**

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lambsheim, vom 13.10.2000 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 19.10.2000

Im Auftrag



(Hansen)

Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 43831

---

## Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Sonderrades 6 J x 14 H2, Typ 51 604, des Genehmigungsnehmers R.O.D. Leichtmetallräder GmbH, D-82166 Gräfelfing, an dem Fahrzeug:

Fahrzeugherrsteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 3

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
 Maria-Eich-Straße 3  
 82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
**Modell** -  
**Typ** 51 604  
**Radgröße** 6 J x 14 H2  
**Zentrierart** Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	B 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZB, hellgrau	4/100/54,1	37	600	1935	12/1996
-	R 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZR, rot	4/114,3/66,1	37	545	1891	12/1996
-	T 51 604 37 S/ohne Ring Z 51 604 37 S/ZT,grün	5/114,3/67,1	37	600	1929	12/1996
-	E 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZE, weiß	4/100/56,6	37	600	1935	12/1996
-	F 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZF, dunkelgrau	4/100/57,1	37	600	1935	12/1996
-	D 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZD, natur	4/100/56,1	37	600	1935	12/1996
-	L 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZL, gelb	4/100/60,1	37	600	1935	12/1996
-	J 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZJ, schwarz	4/100/59,1	37	600	1935	12/1996
-	G 51 604 37 C/ohne Ring Z 51 604 37 C/ZG, anthrazit	4/98/58,1	37	600	1935	12/1996
-	M 51 604 37 F/ohne Ring Z 51 604 37 F/ZM, beige	4/108/63,4	37	580	1860	12/1996
-	F 51 604 37 F/ohne Ring Z 51 604 37 F/ZF, dunkelgrau	4/108/57,1	37	580	1860	12/1996
-	N 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZN,blau	4/114,3/64,1	37	545	1891	12/1996
-	T 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZT, grün	4/114,3/67,1	37	545	1891	12/1996
-	L 51 604 37 S/ohne Ring Z 51 604 37 S/ZL,gelb	5/114,3/60,1	37	600	1929	12/1996
-	P 51 604 16 F/ohne Ring	4/108/65,1	16	560	1934	12/1996
-	F 51 604 37 M/ohne Ring Z 51 604 37 M/ZF, dunkelgrau	5/100/57,1	37	530	1816	12/1996
-	B 51 604 37 M/ohne Ring Z 51 604 37 M/ZB, hellgrau	5/100/54,1	37	530	1816	12/1996
-	K 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZK,sand	4/114,3/59,6	37	545	1891	12/1996

### Kennzeichnung

KBA-Nummer	43831
Herstellerzeichen	R.O.D.
Radtyp und Ausführung	51 604 (s.o.)
Radgröße	6 J x 14 H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	WSK-G
Herkunftsmerkmal	Made by Germany
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

### Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

### Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder vom 27.7.1982 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Felgenhornprüfung

Aufgrund bereits positiv durchgeföhrter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühstest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 6,8 kg.

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeföhrten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeföhrten Bedingungen zu verwenden.

### Anlagen

Beschreibung	-	13.12.1996
Radzeichnung	2115	22.09.1996
Befestigungsmittelzeichnung	2020	14.07.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2040	20.10.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2019	14.07.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2042	20.10.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2041	20.10.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2085	01.09.1994
Zentrierringzeichnung	2083	22.11.1995

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 23.Februar 2000

Coen

00020439.DOC

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 16

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
 Maria-Eich-Straße 3  
 82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell -  
 Typ 51 604  
 Radgröße 6 J x 14 H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	D 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZD, natur	4/100/56,1	37	600	1935

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 43831  
 Herstellerzeichen R.O.D.  
 Radtyp und Ausführung 51 604 (s.o.)  
 Radgröße 6 J x 14 H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen WSK-G  
 Herkunftsmerkmal Made by Germany  
 Herstellendatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	60° Kegel	100	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55000997) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Daihatsu  
 Honda  
 Kia  
 Mitsubishi  
 Proton  
 Rover

Spurverbreiterung innerhalb 2%

GUTACHTEN zur ABE Nr. 43831 nach §22 StVZO

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



---

Seite 2 von 16

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Daih. Grand Move G 3 e6*95/54*0032*..	66	175/65R14	K02	A01 A02 A04
	66	185/60R14	K07 K42	A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Daihatsu Applause A101,A1 F281, e6*95/54*0046*..	73-77	175/65R14		A02 A04 A05
	73-77	185/60R14		A08 A09 A12
	73-77	195/55R14	A01 K02 K07	A14 A21 S01
	73-77	195/60R14	A01 G01 K02 K07	
Daihatsu Charade G 2 e6*95/54*0034*..	44-66	165/65R14	K02 R37	A01 A02 A04
	44-66	175/60R14	K42	A05 A08 A09
	62-66	185/60R14	K42	A12 A14 A21 S01
Daihatsu Charade G100/G101 F150, /1	27-74	165/65R14	K02	A01 A02 A04
	27-74	175/60R14	K42	A05 A08 A09
	27-74	185/55R14	K42	A12 A14 A21
	27-74	185/60R14	K42 R09	B02 S01
Daihatsu Charade G200 G464	44-77	165/65R14	K02 R37	A01 A02 A04
	44-77	175/60R14	K42	A05 A08 A09
	44-77	185/60R14	K42	A12 A14 A21 S01
Honda Accord AC D301	65	185/60R14		A02 A04 A05
	65	185/65R14		A08 A09 A12
	65	195/60R14		A14 A21 B03 S01
Honda Accord AD D300	74	185/60R14		A02 A04 A05
	74	185/65R14		A08 A09 A12
	74	195/60R14		A14 A21 B03 S01
Honda Accord CA4 D990	65	185/60R14		A02 A04 A05
	65	185/65R14		A08 A09 A12
	65	195/60R14		A14 A21 B03 S01
Honda Accord CA5 D991, /1	75-101	175/65R14	R37	A02 A04 A05
	75-101	185/65R14	R37	A08 A09 A12
	75-101	195/60R14		A14 A21 B03 S01
Honda Civic AF D302	74	175/65R14		A02 A04 A05
	74	185/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic AG D304	52	175/65R14		A02 A04 A05
	52	185/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic AH D305	63-74	175/65R14		A02 A04 A05
	63-74	185/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 B03

GUTACHTEN zur ABE Nr. 43831 nach §22 StVZO

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 4 von 16

S01

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic AL D303	40	175/65R14		A02 A04 A05
	40	185/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic AS E166	92	185/60R14		A02 A04 A05
	92	195/55R14		A08 A09 A12
	92	195/60R14	A01 G01	A14 A21 B03
	92	205/55R14	A01 K42	S01
Honda Civic EC8 E716	55	175/65R14	A01 R70	A02 A04 A05
	55	185/60R14		A08 A09 A12
	55	195/55R14		A14 A21 B03
	55	195/60R14	A01 G01	S01
	55	205/55R14	A01 K42	
Honda Civic EC9 E717	66	175/65R14		A02 A04 A05
	66	185/60R14		A08 A09 A12
	66	195/55R14		A14 A21 B03
	66	195/60R14	A01 G01	S01
	66	205/55R14	A01 K42	
Honda Civic ED2 E713	66	175/65R14		A02 A04 A05
	66	185/60R14		A08 A09 A12
	66	195/55R14		A14 A21 B03
	66	195/60R14	A01 G01	S01
	66	205/55R14	A01 K42	
Honda Civic ED3 F311	66	175/65R14		A02 A04 A05
	66	185/60R14		A08 A09 A12
	66	195/55R14		A14 A21 B03
	66	195/60R14	A01 G01	S01
	66	205/55R14	A01 K42	
Honda Civic ED3 E965	66-90	175/65R14	R09	A02 A04 A05
	66-90	185/60R14		A08 A09 A12
	66-90	195/55R14	A01 K02 K07 K08	A14 A21 B03
	66-90	195/60R14	A01 K02 K07 K08	S01
	66-90	205/55R14	A01 K42 K49 K50	
Honda Civic ED4 E714	80-81	175/65R14		A02 A04 A05
	80-81	185/60R14		A08 A09 A12
	80-81	195/55R14		A14 A21 B03
	80-81	195/60R14	A01 G01	S01
	80-81	205/55R14	A01 K42	
Honda Civic ED6 F180	66	175/65R14		A02 A04 A05
	66	185/60R14		A08 A09 A12
	66	195/55R14		A14 A21 B03
	66	195/60R14	A01 G01	S01
	66	205/55R14	A01 K42	
Honda Civic ED7 E718	80-81	175/65R14		A02 A04 A05
	80-81	185/60R14		A08 A09 A12
	80-81	195/55R14		A14 A21 B03
	80-81	195/60R14	A01 G01	S01

GUTACHTEN zur ABE Nr. 43831 nach §22 StVZO

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 6 von 16

80-81	205/55R14	A01 K42
-------	-----------	---------

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic ED9 E715	91-96	185/60R14		A02 A04 A05
	91-96	195/55R14		A08 A09 A12
	91-96	195/60R14	A01 G01	A14 A21 B03
	91-96	205/55R14	A01 K42	S01
Honda Civic EE4 E803	80	175/65R14		A02 A04 A05
	80	185/60R14		A08 A09 A12
	80	195/55R14		A14 A21 B03
	80	195/60R14		S01
	80	205/55R14		
Honda Civic EE8 F468	110	195/60R14		A02 A04 A05
	110	205/55R14		A08 A09 A12
Honda Civic EE9 F469	110	195/60R14		A14 A21 B03
	110	205/55R14		S01
Honda Civic EG2 G069, e6*93/81*0017*..	118	175/65R14	M+S	A02 A04 A05
	118	195/60R14	A01 K02 K07 K11	A08 A09 A12
	118	205/55R14	A01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
Honda Civic EG3 F876	55	175/65R14		S01
	55	185/60R14		
	55	195/55R14	A01 K02 K07 K11	
	55	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	
	55	205/55R14	A01 K02 K07 K11	
Honda Civic EG4 F877	66	175/65R14		A02 A04 A05
	66	185/60R14		A08 A09 A12
	66	195/55R14	A01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
	66	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	S01
	66	205/55R14	A01 K02 K07 K11	
Honda Civic EG5 F878	92	175/65R14	M+S	A02 A04 A05
	92	185/60R14		A08 A09 A12
	92	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
	92	205/55R14	A01 K02 K07 K11	S01
Honda Civic EG6 F879	118	195/60R14	A01 K02 K07 K11 M+S	A02 A04 A05
Honda Civic EG8 F875	66	175/65R14		A08 A09 A12
	66	185/60R14		A14 A21 B03
	66	195/55R14	A01 K02 K07 K11	S01
	66	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	
	66	205/55R14	A01 K02 K07 K11	
Honda Civic EG9 F884	118	195/60R14	A01 K02 K07 K11 M+S	A02 A04 A05
				A08 A09 A12
				A14 A21 B03

GUTACHTEN zur ABE Nr. 43831 nach §22 StVZO

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 8 von 16

			S01
--	--	--	-----

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 9 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic EH6 G070, e6*93/81*0016*..	92	175/65R14	M+S	A02 A04 A05
	92	185/60R14		A08 A09 A12
	92	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
	92	205/55R14	A01 K02 K07 K11	S01
Honda Civic EH9 F883	92	175/65R14	M+S	A02 A04 A05
	92	185/60R14		A08 A09 A12
	92	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
	92	205/55R14	A01 K02 K07 K11	S01
Honda Civic EJ1 G623	92	175/65R14	M+S	A02 A04 A05
	92	185/60R14		A08 A09 A12
	92	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
	92	205/55R14	A01 K02 K07 K11	S01
Honda Civic EJ2 G624	74	175/65R14		A02 A04 A05
	74	185/60R14		A08 A09 A12
	74	195/55R14	A01 K02 K07 K11	A14 A21 B03
	74	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K11	S01
	74	205/55R14	A01 K02 K07 K11	
Honda Civic EJ6 e6*93/81*0013*..	77	175/65R14		A02 A04 A05
	77	185/55R14		A08 A09 A12
	77	185/60R14		A14 A21 S01
	77	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	77	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	77	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic EJ8 e6*93/81*0014*..	92	175/65R14		A02 A04 A05
	92	185/55R14		A08 A09 A12
	92	185/60R14		A14 A21 S01
	92	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	92	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	92	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic EJ9 e6*93/81*0006*..	55-66	175/65R14		A02 A04 A05
	55-66	185/55R14		A08 A09 A12
	55-66	185/60R14		A14 A21 S01
	55-66	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	55-66	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	55-66	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic EK1 e6*93/81*0008*..	84	175/65R14		A02 A04 A05
	84	185/55R14		A08 A09 A12
	84	185/60R14		A14 A21 S01
	84	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	84	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	84	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic EK3 e6*93/81*0007*..	84	175/65R14		A02 A04 A05
	84	185/55R14		A08 A09 A12
	84	185/60R14		A14 A21 S01
	84	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	84	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	84	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 10 von 16

Honda Civic EK4 e6*93/81*0009*..	118	185/65R14	M+S	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
--	-----	-----------	-----	---

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 11 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic MA8 G916, e11*93/81*0018*..	66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	66	185/55R14		
	66	185/60R14		
	66	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	66	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	66	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MA9 G917, e11*93/81*0022*..	66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	66	185/55R14		
	66	185/60R14		
	66	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	66	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	66	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MB1 G918, e11*93/81*0023*..	83-93	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	83-93	185/55R14		
	83-93	185/60R14		
	83-93	195/55R14	A01 K02 K07 K08	
	83-93	195/60R14	A01 G01 K02 K07 K08	
	83-93	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MB2 e11*96/27*0067*..	55-66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	55-66	185/55R14		
	55-66	185/60R14		
Honda Civic MB3 e11*96/27*0068*..	84	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	84	185/55R14		
	84	185/60R14		
Honda Civic MB4 e11*96/27*0069*..	85	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic MB7 e11*96/27*0071*..	63	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic Aerod. MB8 e11*96/79*0087*..	55,66	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic Aerod. MB9 e11*96/79*0088*..	84	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Civic Aerod. MC1 e11*96/79*0089*..	85	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 12 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic Aerod. MC3 e11*96/79*0091*..	77	185/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Honda Concerto HW F340	66-90	175/65R14	R09	A02 A04 A05
	66-90	185/60R14		A08 A09 A12
	66-90	195/55R14	A01 K02 K07 K08	A14 A21 B03
	66-90	195/60R14	A01 K02 K07 K08	S01
	66-90	205/55R14	A01 K42 K49 K50	
Honda Prelude BA2 D993	101	175/70R14	M+S	A02 A04 A05
	101	195/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 L05 S01
Honda Prelude BA4 E605	101-110	175/70R14	M+S	A02 A04 A05
	101-110	195/60R14		A08 A09 A12
	80-84	185/60R14		A14 A21 L05
	80-84	185/65R14		S01
	80-84	195/60R14		
Kia Sephia FA G485, e13*95/54*0021*..	59-82	175/65R14	R37	A02 A04 A05
	59-82	185/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 S01
Kia Sephia, Mentor, Shuma FB e4*96/27*0024*..	65,81	185/65R14		A02 A04 A05
	65,81	195/60R14		A08 A09 A12 A14 A21 S01
Mits. Carisma DAO e4*91/81*0005*..	66	175/65R14		A02 A04 A05
	66	175/70R14		A08 A09 A12
	66	185/65R14		A14 A21 B02
	66	195/60R14		S01
	66	205/55R14	A01 K11 K42	
Mits. Colt CAO G005	103	195/60R14	A01 K07 K08 K42 K56	A02 A04 A05
	50-103	185/60R14	A01 K02 K07 K11	A08 A09 A12
	50-83	175/65R14		A14 A21 A58
	50-83	195/55R14	A01 K02 K07 K08 K56	B02 S01
	50-83	195/60R14	A01 G01 K07 K08 K42 K56	
Mits. Colt CJO e1*93/81*0031*..	55-66	175/65R14		A02 A04 A05
	55-66	185/55R14	T79	A08 A09 A12
	55-66	185/60R14		A14 A21 A58 B02 S01
Mits. Lancer SW CAOW, CAO G230, e1*96/79*0061*..	50-83	175/65R14		A02 A04 A05
	50-83	185/60R14	A01 K02 K07 K11	A08 A09 A12
	50-83	195/55R14	A01 K02 K07 K08 K56	A14 A21 A58
	50-83	195/60R14	A01 G01 K07 K08 K42 K56	B02 S01
Proton 300/400 C96., C9 e11*92/53*0002*..	55-66	175/65R14	R37	A02 A04 A05
	55-85	185/60R14	A01 K02 K07 K11	A08 A09 A12 A14 A21 B02

GUTACHTEN zur ABE Nr. 43831 nach §22 StVZO

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 13 von 16

e11\*93/81\*0002\*..

S01

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 14 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Proton 300/400 C97. e11*92/53*0003*.. e11*92/81*0003*..	66	175/65R14	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01
	66	185/60R14	A01 K02 K07 K11	
Proton 300/400 C98. e11*92/53*0004*.. e11*93/81*0004*..	83	175/65R14	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01
	83	185/60R14	A01 K02 K07 K11	
Rover 2.. RF H224, e11*93/81*0016*..	55-107	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	55-107	185/60R14		
	55-107	195/60R14	A01 K02 K07 K08 K11	
	55-107	205/55R14	A01 K42 K49 K50 K56	
Rover 2../4.. XW F377, e11*93/81*0030*..	107	185/60R14	M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	55-100	175/65R14	R09	
	55-100	175/70R14	R09	
	55-100	185/60R14	R09	
	55-100	195/60R14	A01 K02 K07 K08	
	55-100	205/55R14	A01 K42 K49 K50	
Rover 4.. RT H093, e11*93/81*0014*..	55-100	175/65R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	55-100	175/65R14	M+S R09	
	55-100	185/60R14	R09	
	55-100	185/65R14	R09	
	55-100	195/60R14	A01 K02 K07 K08	
	55-100	205/55R14	A01 K02 K05 K07 K08	

**Auflagen und Hinweise**

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller

Fahrzeugtyp und

Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigten zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profil, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 15 von 16

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**ANLAGE 3** zum Gutachten Nr. 55000997 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 16 von 16

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L05** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeföhrten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 29.Mai 1998

Tufan

00006888.DOC